

129703



DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Numero: **40001411**
 Data: **17.09.2020**
 Documento materiale: **5010655128**
 Ordine di acquisto: **5500042003**

Creato da: **F.CORTI**

Destinatario

VALEO EMBRAYAGES
BP 0926 Rue de Poulainville
F-80009 AMIENS CEDEX 1

Partita iva:

Luogo di destinazione

VALEO EMBRAYAGES
BP 0926 Rue de Poulainville
F-80009 AMIENS CEDEX 1

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo vettore				
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.		
001	1	PZ	2510165000	Doppia frizione in bagno	6,857	KG		
Aspetto CARTONE				Nota i.r. 2-109514 dh1 9419911535				
Coll 1 PZ		Peso lordo 6,857 KG		Tipo trasporto		ID Trasporto		Incoterms
Vettore DHL EXPRESS				Data e ora del ritiro 18.09.2020 12:22:02		Firme		
						Conducente		
						Destinatario		



Spedizione n. 2020062368A2E

Data 17/09/2020

Mittente (Nome, reparto)		Marco Pellegrino Incoming Inspection (BWLO4)							
Destinatario (Indirizzo, persona da contattare, telefono)		Att. To Mr. Chuanbao WANG chuanbao.wang@valeo.com							
Luogo di destinazione (se diverso dal destinatario)		Valeo Powertrain Systems (Nanjing) Co. LTD 15 Jinxin East Road, Jiangning Development Zone 211153 Nanjing-China							
Spese di trasporto a carico di...		AUTORIZZATO dal DIRIGENTE di reparto							
<ul style="list-style-type: none"> > se a carico della Getrag S.p.A. è necessaria l'autorizzazione. > se a carico del destinatario è necessario che costui comunichi il trasportatore da utilizzare in porto assegnato 		<input type="checkbox"/> Franco (spese di trasporto a carico della Getrag S.p.A.) <input checked="" type="checkbox"/> Assegnato (spese di trasporto a carico del destinatario); Trasportatore:							
		<i>Chuanbao Wang</i> 17/09/2020							
Contenuto		Tipo di imballaggio	Nr. colli	Denominazione merce	Codice materiale	Q.tà	Valore della merce (Obbligatorio x la dogana o assicurazione)	Peso Kg.	Causale del trasporto
		Cartone	1	Dual Clutch	2510165000	1 Pz.		3	Inspection Report n° 2'109514
		40x30x15							
Centro di costo: 730									
.....									
Consegna gratuita ? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Ordine acquisto (da indicare in caso di vendita)									
Data massima di arrivo presso il destinatario: <input checked="" type="checkbox"/> in 2 giorni <input type="checkbox"/> in 4 giorni <input type="checkbox"/> senza indicazioni									

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO A STAMPATELLO, IN MODO CHIARO E LEGGIBILE

IN CASO DI INCOMPLETEZZA DI DATI NON SI DARA' SEGUITO ALLA SPEDIZIONE SENZA ALCUN PREAVVISO PER IL MITTENTE.



Spedizione n. 2020062368A2E

Data 17/09/2020

Nome <i>Maragno Marinella</i>	cdc 730
reparto <i>Incoming Inspection (BWLQ4)</i>	
Destinatario	Att. To Mr. Chuanbao WANG
Indirizzo	VALEO POWERTRAIN SYSTEMS (NANJING) CO. LTD 15 JINXIN EAST ROAD, JIANGNING DEVELOPMENT ZONE 211153 NANJING-CHINA
Cap, città, nazione	211153 Nanjing-China
All'attenzione di	Att. To Mr. Chuanbao WANG
Telefono _____	<u>chuanbao.wang@valeo.com</u>
Mail to:	+86 25 8690 4125 +86 156 0195 7177

COPIA DI QUESTA ETICHETTA DEVE ESSERE APPLICATA DAL RICHIEDENTE SU OGNI COLLO CHE INTENDE SPEDIRE



Quality Inspection Report

Inspection report No.: 200000109514
 Receipt No.: 5010251237
 Deliver note: 82891939

Date of inspection: 16.09.2020
 Date of reception: 13.03.2020

Supplier		Quality Contact	
ALEO EMBRAYAGES BP 0926 Rue de Poulainville 80009 Amiens Cedex 1 France		Name: Phone: E-Mail:	
Material			
Material-No.: 2510165000	Description: GrpNr Wet Dual Clutch asm	Delivery Qty: 2205	Tax ID number: FR43438834186

Preliminary information for Supplier:
 While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits. We would like to request you to take according containment actions and to avoid repetitive failures in future. In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

Failure description: Clutch 1 pressure out of limits
 Quality Notification Origin: Customer complain EKD

Quantity Affected: 1 Part
 DATA MATRIX: 2510177510 _ 200312C20164376
 Transmission serial number: BSE393F
 Production date: 2020/05/21
 Refers: 251/4,61-001
 Distance covered: Km 245
 VIN Number: VF1RFB00965703852 -
 Customer: RENAULT DCT300

1 CARTRIDGE
6,8kg
3.0 x 20 x 15 cm

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.
 Please send your containment actions in form of a 8D report to following email: getrag_holline.supplier@magna.com
 Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com
 In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:
 Claimed quantity: 1
 Redelivered quantity:

Best regards

5010655128

Magna PT S.p.A.
 socio unico
 Via dei Ciclamini 4
 -70026 Modugno (Bari)
 Tel. 080 - 5 85 81 11
 Fax. 080 - 5 85 82 04
 Subject to the activity of the direction
 and coordination of
 Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
 i.v.R. Imprese di Bari
 C.F. e P.IVA 04886850728
 REA 339886
 www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
 IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
 BIC code: BNLIITRR 6560 12
 USD: Bank of America N.A.
 IBAN code USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
 BIC code: BOFAGB22





Ship to Address
Valeo Powertrain Systems Nanjing Co. Ltd
15 Jinxin East JiangNing Development Zone 211153 Nanjing CHINA

Sold to Address
Valeo Embrayages, Duisburg Pick-Up 81 avenue Roger Dumoulin
F-80009 AMIENS CEDEX 2 FRANCIA

PRO-FORMA INVOICE	
n. - num.	32
del - date	18/09/2020

Through bank			Condizioni di pagamento Payment terms		
Codice articolo Code number	Disegno Part number	Quantità Quantity	Prezzo Unit Unit price	Importo totale Total value	
GrpNr Wet Dual Clutch asm	2510165000	1	108,42	108,42	
USD	29/08/2020 1,1900				
ir 2/109514					
Material not in compliance peso kg 6,08					
			Totale Imponibile	USD	108,42
Imponibile	Aliquota IVA	Imposta	Totale Documento	EUR	91,11
	0%	0			

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO (BA)
 C.F. e P.IVA 04886850728

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
 Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
 R.l. c/o C.C.I.A.A, Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com
 Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
 Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



Ricevuta delle spedizioni

Mittente

MAGNA PT
MAGNA PT
V. DEI CICLIAMINI 4 1

70026 MODUGNO
Italy
+390805858665

VIVIANA.CONSALVO@MAGNA.COM

Destinatario

VALEO POWERTRAIN SYSTEM
CHUANBAO WANG
15 JINXIN EAST JIANGNING DEVELOPMENT ZONE

211153 NANJING JIANGSU
China, Peoples Republic
+862586904125

Dettagli Spedizione

Data Spedizione: 2020-09-18
Numero Spedizione: 9419911535
Tipo Servizio: EXPRESS/WORLDWIDE
Tipo Imballaggio: My Own Package
Numero Colli: 1
Peso Totale: 3,00kg
Volumetrico: 3,60kg
Tassabile: 4,00kg
Valore assicurato:
Condizioni commerciali: DDP

Info di pagamento

Tipo pagamento: DHL-Account Number
Codice pagante: 113812703
Codice per oneri e tasse: Receiver Will Pay
Charge Breakdown: 48,44 EUR

Info internazionali

Valore dichiarato: 91,11 EUR
Codice per oneri e tasse: Receiver
Stato tassabile: Dutiable
Data di consegna stimata: Wednesday, 23 Sep, 2020
Codice promozionale:

Servizi speciali: Supplemento Carburante/
Duties and Taxes Unpaid/
Emergency Situation

Info riferimento

Riferimento: 2-109514
Numero di ritiro:

Contenuto

RICAMBI